

77

Memorial

des

Großherzogthums Luxemburg.



MÉMORIAL

DU

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

Samstag, 27. März 1858.

N^o 8.

SAMEDI, 27 mars 1858.

Beschluß, durch welchen die Bekanntmachung der Tage der Arzneimittel und andern pharmaceutischen Zubereitungen verordnet wird.

Luxemburg, den 5. März 1858.

Der General-Director des Inneren;

Nach Einsicht des Art. 36 der König-Großherzoglichen Verordnung vom 12. October 1841 über die Einrichtung des Medicinalwesens;

Nach Einsicht des Berichtes des Medicinal-Collegiums vom 22ten Februar dieses Jahres, Nr. 32;

Beschließt :

Art. 1.

Die dem vorerwähnten Berichte beigefügte Tage der Arzneimittel und andern pharmaceutischen Zubereitungen ist genehmigt.

Art. 2.

Diese Tage ist hinter dem gegenwärtigen Beschlusse in das Memorial einzurücken, um nach Form und Inhalt vollzogen und befolgt zu werden.

Art. 3.

Die frühern Bestimmungen, welche mit den in dieser Tage enthaltenen im Widerspruche stehen, sind abgeschafft.

Der General-Director des Inneren,
WÜRTH-PAQUET.

Arrêté ordonnant la publication de la taxe des médicaments et autres préparations pharmaceutiques.

Luxembourg, le 5 mars 1858.

LE DIRECTEUR-GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR;

Vu l'art. 36 de l'ordonnance royale grand-ducale du 12 octobre 1841, portant organisation du service médical;

Vu le rapport du collège médical en date du 22 février dernier, N^o 32;

Arrête :

Art. 1^{er}.

La taxe des médicaments et autres préparations pharmaceutiques, jointe au rapport précité, est approuvée.

Art. 2.

Cette taxe sera insérée au Memorial, à la suite du présent arrêté, pour être exécutée et observée selon sa forme et teneur.

Art. 3.

Les dispositions antérieures contraires à celles de ladite taxe, sont abrogées.

Le Directeur-général de l'intérieur,
WURTH-PAQUET.

	TAXE.			TAXE.	
		fr. ct.			fr. ct.
Acidum tannicum.....	Drach.	" 33	Cortex Chinæ regius.....	Uncia.	" 85
Aerugo gros. mod. pulv.....	Uncia.	" 54	— — contus.....	id.	1 02
— subtilis. pulv.....	id.	" 60	— — subt. pulv..	Drach.	" 15
Aether.....	id.	" 29	Crocus.....	id.	" 58
Aqua kreosoti.....	id.	" 08	— concis.....	id.	" 72
— Opii.....	id.	" 72	— subt. pulv.....	id.	" 85
Asphaltum.....	id.	" 23	Cuprum aceticum.....	Uncia.	" 52
— gros. mod. pulv.....	id.	" 32	Elixirium amarum.....	id.	" 42
Balsamum aceticum.....	id.	1 25	— — conc. Ph. mil.	id.	" 77
— Copaivæ.....	id.	" 44	— proprietatis Paracelsi..	id.	" 60
— Nucistæ.....	id.	" 58	Emplastrum Belladonnæ.....	id.	" 42
— tranquillans.....	id.	" 50	— Cantharidum ord.....	id.	" 54
Borax.....	id.	" 21	— de Galbano crocatum .	id.	1 02
— pulv.....	id.	" 32	— opiatum.....	Drach.	" 25
Canella alba contusa.....	id.	" 44	— oxycroceum.....	Uncia.	1 17
— — subt. pulv....	id.	" 50	Extractum Cardui benedicti..	Drach.	" 21
Cantharides.....	id.	" 69	— Chinæ rigææ.....	id.	" 85
— gros. mod. pulv.....	id.	" 85	— — fr. pp.....	id.	1 44
— subt. pulv.....	Drach.	" 13	— Cinæ æthereum.....	Scrupl.	" 48
Cardamomum minus.....	Uncia.	" 88	— Croci.....	Drach.	1 35
Cassia cinnamomea.....	id.	" 33	— Opii.....	Scrupl.	" 40
— — contusa.....	id.	" 44	— Ratanhæ.....	Drach.	" 56
— — subt. pulv.....	id.	" 50	— Rhei.....	id.	" 90
Castoreum.....	Scrupl.	10 48	— — compositum.....	id.	" 96
— subt. pulv.....	Gran.	" 88	— Secale cornutum aquos	Scrupl.	" 40
— Canadense.....	Drach.	" 75	Fahæ Sancti Ignatii.....	Uncia.	" 40
— — subt. pulv....	Scrupl.	" 33	— — gr. mod. pulv.	id.	" 54
Cera alba.....	Uncia.	" 40	— — subt. pulv....	id.	" 60
— flava.....	id.	" 33	Flores Althææ.....	id.	" 17
Cetaceum.....	id.	" 46	— — concis.....	id.	" 23
— saccharatum.....	id.	" 38	— Brayeræ anth. conc....	id.	1 30
Chinioideum.....	Drach.	" 23	— — subt. pulv....	id.	1 35
Chionium hydrochloratum....	Scrupl.	" 98	— Chamomillæ Romanæ .	id.	" 21
— phosphoricum.....	id.	1 08	— — conc.....	id.	" 29
— purum.....	id.	1 08	— Rosarum rubr. conc..	id.	" 96
— sulphuricum.....	id.	" 69	Folia Belladonnæ.....	id.	" 21
— — neutrale.....	id.	1 08	— — conc. et gr.		
— tannicum.....	id.	" 54	— — mod. pulv.	id.	" 23
— valerianum.....	Gran.	" 06	— — subt. pulv.	id.	" 29
Cinchoninum purum.....	Scrupl.	" 39	— Cardui benedicti.....	id.	" 10
— sulphuricum.....	id.	" 23	— — conc.....	id.	" 17
Cinnamomum acutum.....	Uncia.	" 48	— — subt. pulv....	id.	" 19
— — contus.....	id.	" 60	— Melissæ.....	id.	" 19
— — subt. pulv....	Drach.	" 08	— — conc.....	id.	" 23
Collodium.....	Uncia.	" 72	— Salviæ conc.....	id.	" 21
— cantharidale.....	Drach.	" 23	Fructus capsici annui.....	id.	" 19

		fr.	ct.			fr.	ct.
Amulus capsici annui conc...	Uncia.	»	25	Sapo domesticus rasmus	Uncia.	»	21
— subt. pulv...	id.	»	33	— subt. pulv...	id.	»	35
Argemum	id.	»	42	— Hispanicus	id.	»	19
Hydragryrum chlor. miti angl.	Drach.	»	36	— rasmus	id.	»	23
Kali carbonicum crudum	Uncia.	»	15	— subt. pulv...	id.	»	33
— depuratum	id.	»	31	— jalapinus	Drach.	»	81
Kalium sulphurat. pro balneo.	id.	»	29	— terebenthinatus	Uncia.	»	29
Kerosotum	Drach.	»	08	Sem. Anisi stellati	id.	»	31
Lichen Islandicus conc	Uncia.	»	10	— subt. pulv...	id.	»	48
Limonium aeruginis	id.	»	42	— Carvi	id.	»	13
Liquor Kali acetici Ph. mil.	id.	»	18	— gr. m. pulv.	id.	»	19
— hydrici	id.	»	38	— subt. pulv...	id.	»	25
Lupatinum	Drach.	»	23	— Cydoniorum	id.	»	40
— Sem. Anisi stellati	id.	»	68	— Foeniculi	id.	»	17
— Balsami copaivæ	id.	»	25	— gros. m. p.	id.	»	23
— Bergamottæ	id.	»	25	— subt. pulv...	id.	»	31
— Carvi	id.	»	46	— Lycopodii	id.	»	38
— Cinnamomi	Scruple.	»	19	Species ad infusum pectorale	id.	»	27
— Foeniculi	Drach.	»	56	Syrupus Croci	id.	»	35
— Jecoris Asselli	Uncia.	»	23	— Rhei	id.	»	20
— Nucistæ	id.	»	46	— Senegæ	id.	»	17
— Papaveris	id.	»	23	Tinctura Cannabis Indicæ	Drach.	»	17
— Pini	id.	»	13	— Cantharidum	Uncia.	»	69
— Rosarum	Scruple.	2	56	— Castorei	Scruple.	1	90
— Salviæ	id.	1	06	— ætherea	id.	1	90
Opium subt. pulv.	id.	»	19	— canadensis	Drach.	»	27
Phleg. Jalapæ	Drach.	»	70	— æth.	id.	»	29
Pulvis aromaticus	Uncia.	»	82	— Cinnamoni acuti	Uncia.	»	63
Radix Althææ	id.	»	13	— Croci	Drach.	»	16
— conc. et gr.	id.	»	19	— Ipecacuanhæ	Uncia.	»	58
— m. pulv.	id.	»	21	— Opii simplex	id.	»	92
— subt. pulv.	id.	»	21	— Ratanhæ	id.	»	63
Galangæ	id.	»	21	— Rhei aquosa	id.	»	43
— conc. et gr.	id.	»	29	— vinosa	id.	»	88
— m. pulv.	id.	»	31	— Sennegæ	id.	»	07
— subt. pulv.	id.	»	13	Tragacanthæ	id.	»	58
Ipecacuanhæ conc.	Drach.	»	15	— subt. pulv.	id.	»	81
— subt. pulv.	id.	»	58	Trochisci Ipecacuanhæ	id.	»	50
Ratanhæ conc.	Uncia.	»	68	Ung. cantharidum	id.	»	77
— subt. pulv.	id.	»	23	— für Veterinär-Praxis aus 1 Theil pulv. cantharid. und 3 Theilen Odeps suillus. — Pour la pratique vétérinaire une partie pulv. cantharid. et trois parties Odeps suillus.	id.	»	50
Rhei	Drach.	»	25	— cereum	id.	»	46
— conc.	id.	»	29	— Plumbi	id.	»	44
— subt. pulv.	id.	»	64	— Roris marini comp.	id.	»	73
Senegæ	Uncia.	»	77	— Stryacis	id.	»	31
— conc.	id.	»	92	Vinum Ipecacuanhæ	id.	»	90
— subt. pulv.	id.	»	33				
Sandaracæ	id.	»	48				
— subt. pulv.	id.	»					

Der Art. 7 der allgemeinen Bestimmungen der am 21. April 1857 veröffentlichten Taxe soll lauten wie folgt :

Die Arzneimittel, welche von den Thierärzten oder für landwirtschaftliche Bedürfnisse verschrieben werden, erleiden einen Rabatt von 25 pCt. auf die in der gegenwärtigen Taxe eingetragenen Preise.

Ferner ist der 1. und der 6. Absatz der Abtheilung „Pulver und Species“ wie folgt abgeändert :

Der erste, für Mengung eines feinen Pulvers bis incl. 6 Unzen „ 08

Der 6., für Mengung eines groben Pulvers oder einer Quantität Species bis incl. 6 Unzen „ 06

Der dritte Absatz der Abtheilung „Krucken, graue“ soll lauten wie folgt :

Wenn zur Aufnahme der Arznei leere Gläser oder Krucken mit dem Recepte in die Apotheke gesandt, oder bei Reiteraturen zurückgegeben werden, darf nur die Hälfte der vorstehenden Preise in Anrechnung kommen.

L'art. 7 des dispositions générales de la taxe publiée le 21 avril 1857 doit être ainsi conçu :

Les médicaments prescrits par les vétérinaires ou pour les besoins de l'agriculture, subiront une réduction de 25 pCt. sur les prix portés dans la présente taxe.

En outre les alinéas n° 1 et 6 de la rubrique de la taxe «poudres et espèces» sont changés respectivement ainsi qu'il suit :

Le n° 1 pour mélanger une poudre fine, jusqu'à 6 onces inclus. „ 08

Le n° 6 pour mélanger une poudre grossière ou une quantité d'espèces jusqu'à 6 onces inclus. „ 06

Le § 3 du chapitre pots en grès sera rédigé comme ainsi :

Lorsque des fioles ou pots vides sont envoyés avec la recette ou sont renvoyés lors d'une répétition du médicament, on ne peut compter que la moitié des prix ci-dessus fixés.